

LA FORMACIÓN DE
USUARIOS INFANTILES EN
LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE
BASAURI (BIZKAIA)



¿Jugamos *a conocer la biblioteca?*

por Ana Hoyos Lizárraga

A raíz de la apertura de una nueva biblioteca en uno de los barrios de Basauri en octubre de 2003, decidimos darla a conocer entre los escolares de la zona por medio de sesiones de formación de usuarios en las que tuvieran ocasión de familiarizarse con el nuevo espacio bibliotecario y los servicios que ofrecía, que en este caso traía la novedad de incorporar una mediateca.

Iniciamos las sesiones de formación en el primer trimestre del curso 2004-2005 y este curso las hemos ofrecido nuevamente. Durante mes y medio



A principios del curso escolar en la Casa de la Cultura de Basozelai (Basauri, Bizkaia) se enseña a los escolares el uso y el manejo de los recursos de la biblioteca pública. Un trabajo realizado en equipo en el que escasea la improvisación y se disfruta del juego como el mejor aliado para motivar a los niños a participar y, sobre todo, a aprender.

recibimos al alumnado de 2º de Educación Infantil (4 años), 1º, 3º y 5º de Educación Primaria (6, 8 y 10 años respectivamente) y 1º de ESO (12 años), de momento de los cuatro colegios más cercanos al ámbito de influencia de la biblioteca. Les convocamos siempre a principios de curso, por parecernos el mejor momento para iniciarles en el conocimiento de la biblioteca, y cada curso realiza una única visita. El calendario de visitas lo diseñamos desde la biblioteca, en horario de mañana. A lo largo de los dos años en los que hemos realizado la formación hemos visto la necesidad de cerrar la sala de lectura en las sesiones con los mayores, ya que son las más largas y las que más revuelo suponen.

La metodología en ambas ocasiones ha sido la siguiente:

- La primera parte de la visita es *teórica*, siempre adaptada a las edades y necesidades del grupo que tenemos delante y a los juegos que hacemos después.
- La segunda es la *parte lúdica*, en la que se les narran cuentos a los más pequeños y se realizan diversos juegos, cuyo objetivo es el de afianzar los conocimientos explicados en la visita.
- La *ordenación* de los grupos se realiza de manera que todos los cursos de las mismas edades van seguidos en el calendario para poder centrarnos mejor en el nivel de explicación que tenemos que dar en cada momento.

En las explicaciones de las sesiones cada persona se encarga de una parte de la exposición y las otras dos personas están siempre al tanto para echar una mano:

- La primera parte de la explicación teórica consiste en el recibimiento de las niñas y niños, el comportamiento que se debe seguir en la biblioteca, la presentación de las bibliotecarias del centro y el sistema de préstamo.
- En la segunda parte se explica la sección de Referencia y Colección Local, CDU, literatura de adultos e Internet; con los grupos de 5º de Primaria y ESO también el OPAC.
- La tercera parte se centra en las secciones de literatura juvenil e infantil, la hemeroteca y los audiovisuales y multimedia.



En este proyecto colaboramos tres personas, tanto en el desarrollo de las ideas y en la preparación del material como en las sesiones propiamente dichas. En este sentido hemos de agradecer las ideas aportadas en diversas publicaciones profesionales y en contactos personales por parte de instituciones prestigiosas como la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y la Biblioteca Municipal Torrente Ballester de Salamanca, entre otras, ya que gracias a ellas hemos podido ir diseñando nuestras actuaciones.

Al final de todas las visitas se les entregan a los participantes y a sus responsables los siguientes materiales:

- Hoja de inscripciones de socios infantiles (a todos los niveles).
- Tríptico explicativo de la Bebeteca-Txiki Txoko (solo a los de Educación Infantil).
- Marcapáginas Mini CDU (a partir de Primaria).
- Guía del Usuario infantil (a partir de Primaria).

El momento ideal del año es el primer trimestre del curso escolar, cuando los profesores y el alumnado están menos presionados por los temarios o por la oferta de actividades extraescolares.

- Folleto informativo sobre Internet y CDROM para menores (para lograr el permiso de los padres) (a partir de 5º de Primaria).

¿Qué actividades hemos diseñado para cada edad?

A continuación detallamos por edades las distintas actividades que venimos realizando con los asistentes a las sesiones.

2º de Educación Infantil (4 años)

Se les explica muy sencillamente qué es la biblioteca y cómo comportarse en ella por medio de cartulinas con imágenes de distintos comportamientos positivos o negativos, para que ellos mismos decidan qué es lo que está bien o mal, cuál es la sección adecuada para ellos y cómo hacerse socios. Luego una narradora de cuentos les explica historias apropiadas para su edad.

La visita para esta edad tan solo dura

media hora, ya que los participantes son muy pequeños y se cansan pronto. Es conveniente dejarles un ratito para que hojeen los libros, dado que disfrutan mucho con ello. También es interesante que el grupo no sea demasiado numeroso.

1º de Educación Primaria (6 años)

La explicación teórica se refiere al comportamiento, préstamo y a todas las secciones de la biblioteca, pero haciendo especial hincapié en aquellas que más interesan a ellos: libros y multimedia infantiles, y siempre de un modo muy sencillo para no cansarles. En total la actividad viene a durar una hora.

El juego que se realiza con esta edad se denomina *Soy un libro* (basado en una idea de la Fundación GSR): se convierte a los niños y niñas en libros por medio de unas cartulinas colgadas del cuello en las que aparecen los números de la CDU y otras signaturas. Se les pide a una parte de los niños que no llevan la cartulina,



que coloquen a los niños-documento en sus estanterías correspondientes como si fuesen bibliotecarios. De esta manera ponen en práctica la información que les hemos ofrecido en la visita. Al terminar tiene lugar la sesión de consulta de cuentos.

3º de Educación Primaria (8 años)

La explicación teórica se va haciendo algo más compleja. Nos apoyamos en el plano de la biblioteca, colocado en una pared de la sala, para darles una visión general de la misma y luego pasamos a referirnos más concretamente a cada sección, especialmente en la literatura adecuada a su edad. La duración de la sesión es de hora y media.

y se divierten buscando al personaje si bien demuestran ser demasiado competitivos entre ellos.

Dominó del Libro: basándonos en la lectura de una idea de la Biblioteca de Burlada (Navarra) hemos elaborado un dominó de 30 fichas, donde la mitad de cada ficha es una pregunta y la otra mitad una respuesta, normalmente una imagen. Las preguntas hacen referencia a la biblioteca o a personajes literarios. Aunque las preguntas están diseñadas para su edad, algunas resultan algo difíciles ya que en la explicación teórica no se quedan con todos los detalles referentes a la organización bibliotecaria. Sin embargo, sirve para reforzar los conocimientos que se



Para estos grupos tenemos diseñados dos juegos:

Búsqueda de Garfield en los libros por medio de pistas: se les pide que encuentren dentro de los libros o audiovisuales la imagen de un Garfield y para ello se les dan los siguientes datos: autor, título, signatura, tipo de documento, pegatina o icono (identificativo de la materia en los documentos multimedia). En este juego hay que ayudarles bastante ya que la búsqueda por tejuelos es compleja para esta edad. Sirve para localizar en líneas generales los distintos documentos de la biblioteca

pretende que adquieran, por lo que podemos decir que alcanzamos los objetivos propuestos.

5º de Educación Primaria (10 años) y 1º de E.S.O. (12 años)

La explicación para estos grupos se completa con aspectos que no han aparecido en las edades anteriores: se les muestra el cartel simplificado de la CDU que tenemos puesto en la biblioteca y se les enseña a buscar información en el OPAC y en Internet, secciones que hasta ahora no habíamos tocado por su complejidad. También se hace especial hincapié en la Sección



Local y de Referencia. La duración de la visita oscila entre dos horas y dos horas y media, según las particularidades de cada grupo.

El juego diseñado para ellos es la *Credencial del Peregrino*, basado en un modelo de juego para formación de usuarios procedente de la Biblioteca Municipal Torrente Ballester de Salamanca, desde donde amablemente nos remitieron algunos modelos. A partir de esos modelos, llamados “Pasaporte en Salamanca”, configuramos aquí los que habríamos de usar nosotras con algunas modificaciones:

- El *nombre*: lo llamamos Credencial de Peregrino porque tomamos como idea base las peregrinaciones a Santiago de Compostela en el Año Jacobeo 2004; en nuestro caso, la peregrinación tiene lugar dentro de la propia biblioteca.
- El *Albergue Internet*: esta etapa no estaba contemplada en el juego de Salamanca y nos pareció interesante incluirlo en el nuestro; las demás etapas, Albergues en nuestro caso, son las mismas: Albergue OPAC, Albergue Literatura, Albergue Conocimientos y Albergue Referencia.

En cada uno de estos albergues hay una serie de preguntas y pruebas que deben ir contestando y superando. Cuando demuestran haberlo hecho consiguen una Credencial de Peregrino. Tienen que llegar a obtener cinco, una por cada Albergue, y con ellas pueden completar el puzzle.

- El *puzzle* es una cubierta de un libro infantil que hay que completar con las cinco credenciales que se van ganando conforme se resuelven las etapas.

Con el tiempo que pasó desde la confección de las búsquedas en Internet hasta la participación en el juego ha sucedido que algunas páginas de Internet han desaparecido y ha habido que anularlas y cambiar algunas preguntas, por lo que es un detalle a tener en cuenta a la hora de diseñar la prueba.

Los grupos los hemos hecho de dos o tres personas por cuadernillo (hay cuatro modelos distintos) para que trabajasen en grupo y no fueran demasiado numerosos. En algunas búsquedas algo complicadas hemos tenido que ayudarles mucho, dado que es muy difícil que con una sola explicación aprendan todos los procesos de búsqueda.

Con respecto a este juego se puede llegar a las siguientes conclusiones:

- Ha tenido una gran aceptación por parte de los usuarios infantiles, que han jugado con mucho interés pese a la concentración que requería y a las dificultades que a veces presentaba. Han disfrutado realmente con el juego.
- El hecho de incluir las piezas del puzzle les ha motivado a completar las etapas, dándoles un pequeño componente de competitividad.
- Es válido para las edades destinadas (5º Primaria y 1º de E.S.O.).

Es totalmente necesaria la asignación de personal para la formación de usuarios infantiles, lo que exige un gran esfuerzo de preparación y desarrollo.

- Ha resultado un poco largo para realizarlo en una única sesión si bien ningún alumno demostró aburrimiento o cansancio al jugar. Por ello en la práctica hemos tenido que decirles que no intenten contestar a todas las preguntas de cada albergue, sino solo a la mitad, dado que si no se alarga mucho el juego.
- Se ha alcanzado el objetivo deseado: que mediante el juego aprendan a ser autónomos en la biblioteca, algo que muchos de los usuarios que acudían luego por las tardes a la biblioteca pusieron en práctica.

¿Ha merecido la pena la formación de usuarios infantiles?

La respuesta es sí. El programa de formación de usuarios ha resultado muy positivo desde todos los puntos de vista. Se han alcanzado los objetivos previstos:

- Enseñarles a manejarse con *autonomía* dentro de la biblioteca por medio del juego; a raíz de la visita muchos de ellos consultan las ayudas que

ofrece la biblioteca para situar los documentos (plano de la biblioteca, rotulación, cartel de CDU y OPAC).

- Hacer *más cercana la biblioteca* a todos los niños y niñas del entorno, tanto a los que ya la conocían como a los que no eran aún socios. Por extensión, también nos acercamos a sus familias y a sus profesores, lo cual se ha visto reflejado en los nuevos carnés de socios que han solicitado tanto alumnos como padres/madres y profesores. Además es evidente la grata sorpresa que producen los fondos de la biblioteca entre el profesorado, que no espera encontrar tanta variedad.

La respuesta del profesorado y el alumnado a las sesiones ha sido muy buena:

- El alumnado en general ha participado con entusiasmo en todos los juegos y se han divertido con ellos. Se les ha notado una mayor soltura y confianza a los niños de los colegios más próximos, muchos de los cuales ya eran socios.



- Entre el *profesorado* la actitud participativa ha variado desde la ayuda a sus alumnos en las búsquedas hasta un desinterés total hacia las explicaciones o juegos, si bien esta actitud tan solo la tuvo una persona. De todas formas todos reconocían lo interesante que era la formación para sus alumnos.

La Formación ha tenido una serie de consecuencias en la vida habitual de la biblioteca:

- *Aumento de socios*: se han contabilizado nuevas inscripciones.
- *Aumento en el nivel de ruido* de la biblioteca por las tardes debido a la asistencia de grupos de menores que han participado por la mañana en las sesiones de formación, pese a nuestra insistencia en recordar el comportamiento correcto dentro de la sala. Con todo, esto ha sucedido más en los días posteriores a las visitas.
- *Aumento del interés por Internet*: se ha notado entre el alumnado de 10 y 12 años un incremento en el uso de Internet en sus búsquedas de información, desechando las posibilidades que les ofrecen las enciclopedias y libros de información, más tradicionales. Conviene recalcar la importancia de estas fuentes en sus trabajos escolares frente a la dispersión que ofrece Internet.

Esta experiencia nos lleva a reflexionar:

- Es totalmente necesaria la asignación de *personal* para esta actividad, que exige un gran esfuerzo de preparación y desarrollo. Menos de tres personas no se pueden dedicar a ello, ya que especialmente los juegos de búsquedas y la organización del grupo demandan mucha atención.
- El *calendario*: el momento ideal del año es el primer trimestre del curso escolar, cuando los profesores y el alumnado están menos presionados por los temarios o por la oferta de actividades extraescolares. El dar unas fechas fijas para cada curso también resulta útil para no perderse en discusiones.
- Los *grupos demasiado numerosos* son más problemáticos y por ello sería conveniente poder dividirlos en dos, si bien esto no depende exclusivamente de nosotras, sino de que acepte la idea el profesorado responsable.
- Otro aspecto a considerar es la posibilidad de *cerrar la biblioteca* los días que haya formación, ya que se origina un aumento en el ruido y el movimiento en la sala que puede molestar a los habituales usuarios adultos de la mañana. Con todo, habría que considerar qué les puede molestar más a estos usuarios: cerrar la biblioteca o el ruido. ■

¿Quiénes hemos participado en la formación de usuarios?

Maite García González, Isabel Barazar Viteri, Kepa Salsamendi Valverde, Ana Hoyos Lizárraga.

Queremos concluir diciendo que estamos a vuestra disposición si deseáis más detalles sobre todo lo que os hemos expuesto y que os deseamos buenos resultados en esta línea de trabajo, laboriosa pero agradecida.



AUTORA: Hoyos Lizárraga, Ana.

FOTOGRAFÍAS: Casa de la Cultura de Basozelai y Kareaga Bengoetxea, Pedro.

TÍTULO: *¿Jugamos a conocer la biblioteca? La formación de usuarios infantiles en la biblioteca pública de Basauri (Bizkaia).*

RESUMEN: En la Casa de Cultura de Basozelai (Basauri, Bizkaia) llevan dos años desarrollando un proyecto de formación de usuarios con escolares, con muy buenos resultados. Sus responsables ofrecen una exposición detallada de las actividades programadas para cada grupo de edad, así como de sus resultados y consecuencias.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Acceso a la Información / Formación de Usuarios de Bibliotecas / Actividades en las Bibliotecas / País Vasco.